

聯 合 國



# 安 全 理 事 會

## 正 式 紀 錄

第 十 年

第六九五次會議

一九五五年三月二十九日

紐 約

---

## 目 次

	頁 次
臨時議程 (S/Agenda/695).....	1
通過議程.....	1
巴勒斯坦問題.....	1

\* 議題全文見第 1 頁。

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編每三個月刊行一次。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

# 安全理事會

## 第六百九十五次會議

一九五五年三月二十九日星期二午後三時在紐約舉行

主席：Mr. S. SÄRPER (土耳其)

通過議程

出席者：下列各國代表：比利時、巴西、中國、法蘭西、伊朗、紐西蘭、秘魯、土耳其、蘇維埃社會主義共和國聯盟、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

議程通過。

### 巴勒斯坦問題

#### 臨時議程 (S/Agenda/695)

##### 一. 通過議程。

##### 二. 巴勒斯坦問題：

###### (a) 埃及控訴：

以色列軍隊違反埃及及以色列全面停戰協定第一條第二項及第二條第二項等規定，於一九五五年二月二十八日在迦薩附近埃及管轄領土境內對埃及軍隊肆行狂暴及預謀之侵略行爲，造成多數死亡，包括死傷者三十九人，負傷者三十二人，並破壞若干軍事設備；

###### (b) 以色列控訴埃及連續違反全面停戰協定及安全理事會決議案，危害國際和平及安全，其方式爲：

- (i) 埃及正規及非正規軍隊攻擊以色列軍隊；
- (ii) 自埃及管轄下領土出動的襲擊隊損害以色列境內的生命及財產；
- (iii) 埃及政府不採取並執行有效措施以取締此種暴力行爲；
- (iv) 埃及宣稱有戰爭狀態存在，並對以色列實施積極交戰行爲，尤其是採取並執行封鎖措施；
- (v) 作好戰宣傳並威脅以色列的領土完整及政治獨立；
- (vi) 埃及拒絕以談判求得協議，以便有效地自現有的停戰狀態達到和平。

###### (a) 埃及控訴：

以色列軍隊違反埃及及以色列全面停戰協定第一條第二項及第二條第二項規定，於一九五五年二月二十八日在迦薩附近埃及管轄領土境內對埃及軍隊肆行狂暴及預謀之侵略行爲，造成多數傷亡，包括死亡者三十九人，負傷者三十二人，並破壞若干軍事設備 (S/3365, S/3367, S/3373, S/3378)；

###### (b) 以色列控訴埃及連續違反全面停戰協定及安全理事會決議案，危害國際和平及安全，其方式爲：(i) 埃及正規及非正規軍隊攻擊以色列軍隊；(ii) 自埃及管轄下領土出動的襲擊隊損害以色列境內的生命及財產；(iii) 埃及政府不採取並執行有效措施以取締此類暴力行爲；(iv) 埃及宣稱有戰爭狀態存在，並對以色列實施積極交戰行爲，尤其是採取並執行封鎖措施；(v) 作好戰宣傳並威脅以色列的領土完整及政治獨立；(vi) 埃及拒絕以談判求得協議，以便有效地自現有停戰狀態達到和平 (S/3368, S/3373, S/3376, S/3379, S/3380)。

埃及代表 Mr. Loufi、以色列代表 Mr. Eban 和休戰督察團參謀長 General Burns 應主席請，列席理事會會議。

一. 主席：我要通知理事會，除了以色列代表團依據議事規則第三十八條所提出的修正案業經分發 [S/3381] 外，該國代表團另外又提出了兩項修

正案 [S/3382 及 S/3383]。這幾項修正案都是以法蘭西、英聯王國和美國所提出的決議草案[S/3379]為對象的。

二。我要請理事會注意一件事，這就是按照議事規則第三十八條的規定，這些修正案必須由理事會內一位代表出面請求表決，不然就不能付表決。

三。Sir Pierson DIXON (英聯王國)：自從理事會上次會議以來，乃吉布北部發生了一件極可痛惜的慘案。以色列代表已以三月二十五日函 [S/3376] 通知理事會稱，有兩個攜帶手榴彈及 Sten 式輕機關鎗的人攻擊一羣聚集在 Patish 村慶賀婚禮的以色列平民。婦女一名被殺，二十餘人受傷。根據停戰事宜混合委員會調查的結論，可知這兩個行兇的人是從埃及所控制的領土內來的。我們全都不得對這些不幸遇難者和他們的家屬表示同情，他們都是當地現行緊張情勢的無辜犧牲者。

四。這次事件足以證明——假如還需要證明的話——埃及和以色列政府應該再接再厲努力設法改善停戰界綫這一段附近的一般情況，特別應設法控制越界潛入行為。關於問題的這一方面，我準備在審議的後期續加列論，屆時我並擬會同旁的代表促請安全理事會其他各位理事採納已在會中分發的英聯王國代表團與法蘭西和美國代表團聯合提出的決議草案[S/3379]。

五。但在本次會議中，我想祇就文件 S/3378 所載的決議草案發表意見。這項草案也是我們這三國代表團提出的，其內容並不涉及停戰界綫一帶的一般情況，而僅涉及一九五五年二月二十八日至三月一日夜間的事件。

六。這次事件有關事實業經埃及與以色列停戰事宜混合委員會明白斷定，據我所知，實際上並無爭議。無論如何，以色列代表在上次理事會會議中未嘗提出異議。停戰事宜混合委員會已斷定以色列軍隊所屬單位逾越停戰界綫攻擊迦薩地帶內埃及軍隊駐防的前哨陣地，並伏兵奇襲一輛增援的卡車，結果——除其本身傷亡不計外——對方死傷六十九人，內死亡者三十八人，負傷者三十一人。

七。鑒於理事會所有的證據，各位理事諒必也和我一樣認為這是故意而有計劃的軍事行動。因此，英聯王國政府對這次事件誠不禁感到嚴重的關切。

八。自從安全理事會為求聖地內敵對行為停止起見，努力不懈而終於通過了一般通稱的一九四八年“停火決議案” [S/902] 以來，至今已將達七年之

久。自從以色列與埃及政府簽訂全面停戰協定到現在也已達六年。根據憲章，當事兩國矢誓不用武力解決糾紛。然而現在以色列政府居然使用其軍隊所屬單位對埃及政府的軍隊實施軍事行動——其規模固然不大，但畢竟還是軍事行動——而且以出事地區而論，當地原有居民人數較諸在聯合國所設機關的監護下過活的亞拉伯難民人數連一半還不到。

九。這次武裝攻擊引起難民羣情激憤固可遺憾，但也是不難了解的。這種情況本來很可能演變成驚險的局面，而埃及政府居然知所節制沉着應付，這種態度據我看來是大可讚揚的。本來武力很可能遇到武力對付，戰事也很可能在整個停戰界綫一帶再度爆發。

一〇。當我在上次理事會會議中聆聽以色列代表發言時，我本來以為他對這次武裝攻擊多少表示遺憾之意；關於這一點，我必須公平的說，前次在以色列武裝部隊於一九五三年十月間攻擊 Qibya 村之後是有過這類表示的。這次卻並未向我們作此表示，而祇是敘述停戰界綫一帶的情況，以資說明今年二月二十八日以色列軍隊的行動是無可避免的，簡直可以說是自然而然發生的。

一一。英聯王國政府絕不接受這點意見，我相信安全理事會也不會接受的。安全理事會在一九五三年審議 Qibya 事件發生後以色列與約旦邊界情勢時，已經極嚴明的駁斥了報復行為係屬合法的理論。

一二。前次攻擊 Qibya 案中最令人震驚的一件事或許是在於全村平民不分男女老幼盡遭殺戮；這次當然並無這類情事。但在另一方面，我們所遇到的而且並未經否認的情形是：以色列對於安全理事會前此促其設法防止日後任何報復行動的決議，全不理會——甚至可以說是過於不理會。這種情形不得不使我們全都感到極嚴重的關切。

一三。假使我們對這類行動加以譴責是應當的，那麼這次在埃及軍隊兵員三十六人和平民二人受攻擊斃命之後，我們當然也必須很明白的表示我們現在對這件事的感想。我們必須這樣辦，希望——而且確信——這個負維持國際和平及安全主要責任的國際組織如此表示的意見，祇要能措辭明確無疑，這次一定能為主使報復政策者所聽從。

一四。英聯王國政府如同其他各理事會國政府一樣，也指望有一天以色列與其鄰邦之間現行停戰狀態終於能像停戰協定本身所預期變為持久的和平。在這方面，我已經在本理事會最近討論蘇彝士運

河問題時說明，英聯王國政府當然也絕不接受埃及政府所主張的關於在停戰協定簽訂了這麼多年以後該政府依然有權行使交戰國權利的理論。但是和平畢竟不是靠鎗桿的威嚇所能贏得的。剛好相反，使用暴力非但危及停戰狀態，而且妨害改善這個狀態的機會，所以加倍的可痛。

一五。這幾點就是我和其他幾位提案人要想在文件 S/3378 所載決議草案中表明的意思；也是我要向各位理事推薦這項草案的理由所在。我希望理事會能迅速處理這項草案。然後我們就能進而探討一般情勢，並且本積極有為的精神，討論一個較為相宜的問題：如何改善這一段停戰界綫一帶的情況。

一六。Mr HOPPENOT (法蘭西)：理事會各位理事在閱悉休戰督察團參謀長報告書〔S/3373〕並聆悉雙方的陳述之後，今天已可對埃及和以色列兩國代表團分別提出的控訴案表示意見了。

一七。General Burns 的報告書、Mr. Loutfi 的陳述〔第六九三次會議〕及 Mr. Eban 的陳述〔第六九四次會議〕已將這兩件控訴案有關事實——提及。一九五〇年五月二十五日近東安全問題聯合宣言的三個簽署國代表團業已提出兩項不同的決議草案，其中一項〔S/3378〕關涉一九五五年二月二十八日事件，另一項〔S/3379〕則性質較為概括，涉及 General Burns 的報告書及以色列政府控訴案兩者所提到的以色列與埃及領土間停戰界綫一帶的情勢。

一八。理事會諒必是要援照往例，依提出的先後次序來審議這兩個問題並對這兩項決議草案作決定。因此，在目前，我的意見祇以列論理事會兩項議程項目中第一項為限。

一九。根據聯合國觀察員實地詳細調查的結果，停戰事宜混合委員會已完全究明一九五五年二月二十八日夜間以色列軍隊所採行動的實情。觀察員斷定，以色列正規軍的兩個支隊會對迦薩地方埃及軍事及民用設備分兩處作預謀的配合的攻擊，致使埃及兵士三十六人及埃及平民二人死亡，另有兵士二十九人及平民二人負傷。停戰事宜混合委員會並未查悉埃及當局曾在這次攻擊之前有任何行為，可為以色列方面作為這次攻擊的理由或口實。以色列所稱埃及軍隊首先潛入以色列領土攻擊以色列保安巡邏隊一節查無實據。Mr Eban 在三月二十三日向理事會〔第六九四次會議〕陳述時也避不提及這項所控的侵入事件。

二〇。理事會所有一切正式證據確鑿證明我們所受理的事件是以色列當局為脅迫及報復計故意策劃而由正規部隊實施的軍事行動。這項行動係違背以色列以聯合國會員國身分承允遵守的安全理事會決議及以色列政府承允信守的全面停戰協定之規定的。除了這些明文的規定以外，這類行動也違悞國際法及國際道德上的原則及義務；凡此原則及義務都決非任何國家及個人藉口外在的原因所能規避。這項行動使舉世有誠心善意的人士都深感震駭，特別使得我們之中素來對以色列人民及其新興民主國家寄予同情、且對他們為爭取自由國家中正當地位起見時常奮起有為的努力表示欽佩的人，深感惋惜。

二一。以色列代表曾謀將這次攻擊與當地區域數月以來的情勢聯在一起論述以資辯護，並謀向我們解釋這次攻擊是對付他認為應歸咎於埃及的許多挑釁行為之合理報復。關於這個情勢，我擬俟理事會審議到議程項目(b)項時加以論列。但縱使這個情勢確與 Mr. Eban 向我們所述者相合，他所列舉的事實中沒有一件可以作為以色列當局所犯行為的口實，自更不成其為正當理由。

二二。不論就法律或事實而言，個別私人逾越停戰界綫所實施的劫掠或武裝攻擊行為，縱使為埃及下級當局所默許，也不能與一九五五年二月二十八日夜間裝備齊全的正規軍部隊根據高級當局的決定及命令所執行的那種集體報復行為相提並論。一九五四年十一月至一九五五年二月間死於邊界事件的四個以色列人也不能與以色列攻擊迦薩時斃命的三十八個埃及人相提並論。

二三。以色列對埃及控訴各節縱屬確有理由，安全理事會也不能聽其採取報復及報仇政策自求滿足。倘若繼 Qibya 事件之後發生的迦薩事件係出於這種政策，那麼以色列就必須獨自擔當該政策受譴責的後果。

二四。法蘭西、英聯王國和美國在三國聯合向理事會提出的決議草案中請理事會重申其對 Qibya 事件所表示的那種譴責。這次我們依舊認為不必多作其他表示，卻也不能少於這種表示。

二五。法國代表團並不輕易投票贊成這項決議草案。以色列人民的愛國情緒及勇氣是我們所欽佩的；他們在力求造成與鄰邦自由相處、和平共存的環境過程上受委屈的種種磨難，我們也未始不知道；對於這些友好的人民加以譴責，我們覺得不是一件容易的事。我們衷心懇切希望以色列能充分了解理事會決議提出最後警告的深刻意義。

二六。Mr. Eban 曾重申以色列政府的和平志趣，及其願與鄰邦根據互相尊重彼此主權及領土完整之原則建立關係的意嚮，我們聽了這些話並非無動於中。我們並且欣悉他代表以色列政府所作關於決以全力支持一切安定局面的舉措之保證。最後，我們也和他同樣認為，不論根據全面停戰協定或聯合國憲章，協定簽署國均無權宣告在陸地及海上與以色列處於積極的交戰狀態，也無權主張這種狀態是正當的。我們相信他的話出於誠意，希望聽到這些話的對方也能答以同樣的和平及誠意精神。但在另一方面，我們也希望由他代為發言的政府不致否認這些話，並盼以色列遵照其所負義務的文字及精神，不復採用非法的復仇及暴力手段以維護其視為應享的權利。

二七。法國代表團本此精神，遂會同英聯王國和美國代表團向理事會提出在各位面前的決議草案[S/3378]。這項草案如經理事會通過，其結果為將一九五五年二月二十八日嚴重事件的責任歸諸以色列。這並不是說理事會忽視埃及對其他事件應負的責任及其對當地日趨緊張的局勢應負的責任。法國代表擬在適當時機、一秉全體理事國於履行職責時俱應遵照的公平嚴正的態度、對這件事表示意見。

二八。Mr. LODGE (美利堅合衆國)：一九五三年六月一日，美國國務卿杜勒斯先生甫自中東及南亞週遊三星期後歸來，即向全國提出報告；當時他曾扼要列舉數項指導原則，謂為美國嗣後應付這一大片對世界其餘各地利害攸關的區域之各種問題時所擬遵循。

二九。他特別促請美國人民注意中東區域內有礙當地偉大人民之福利的種種問題；對於這些人民美國是有傳統友好的關係而且深表尊敬的。杜勒斯先生指出，“這些人民首先領悟精神上的宏偉教義，然後傳佈給我們，使我們的社會有源源不絕的內在力量；對於他們的命運，我們不能視若無睹”，這是很顯然的。

三〇。他其次論及當地各國所面臨的許多問題。他提到以色列所遭遇的浩繁問題及以色列人民建設新國家工作的可觀成就。他指出，由於巴勒斯坦戰爭及新國家的建立，“八十萬餘亞拉伯難民中有極大多數”至今尚“密集在以色列周圍……”；這些人大多寄居在臨時應急的難民營中，如不趕快為他們積極設法安頓，他們就不免在營中身心腐朽。他保證美國決意要使這些成千成萬的人免此厄運。

三一。杜勒斯先生總結這些問題說：

“美國應該力求平息因以色列立國而遷怒於美國的怨恨之忱……今天亞拉伯人民惟恐美國支持新設的以色列國從事侵略性的擴張……在另一方面，以色列人怕將來有一天亞拉伯人會設法把他們趕到海裏去。”

他說，這兩種恐懼都應該使之消釋。

三二。他提到一九五〇年五月二十五日美國、英聯王國和法蘭西的宣言說，假使這三國發現任何近東國家“在準備侵犯邊界或停戰界綫，〔它們〕就要立即依照聯合國會員國所負的義務，在聯合國會內及會外，採取行動以謀防止這類侵犯事情”。國務卿並稱，美國必須向所有各方表明，它是完全擁護這項宣言的。

三三。杜勒斯先生續稱，以色列的領袖們也認為美國政策應求其公正，俾不但以色列人而且亞拉伯人民均表尊重及敬仰；他堅決表示美國擬採此政策。他說以色列應該成為近東國際社會的一分子，而不復自以為是這個社會的局外人，或受其他國家如此看待。要想做到這一點，就必需兩方面都讓步，但雙方所得的利益遠較為求此利益而不得不作的讓步為鉅。

三四。杜勒斯先生確認關係各國負有促成當地和平的主要責任，惟同時明白表示美國將毫不猶豫的運用一切適當的方法發揮它的影響力量以求從旁促使當地緊張局勢逐步緩和，終於達成和平。

三五。因為目前巴勒斯坦境內的不幸局勢必須從正確的觀點來考量，所以我纔相當詳細的引述了國務卿在將近兩年以前所擬定的美國政策綱要。在過去兩年中，美國不斷在聯合國會內及會外力求實現這些目標，至今已頗有進展。我們並不想強迫當地人民採納他們所不要的和平“藍本”。我們與安全理事會及聯合國中其他國家密切合作所做的事無非是共同協助解決個別的問題，以免這些問題妨害以色列人和亞拉伯人目前的利益，乃至妨害其幸福及前途。

三六。凡改善難民生活狀況的計劃、利用約旦河流域水源開墾土地及發展新工業的計劃、及各國根據主權平等原則分別提出貢獻的共同防衛辦法等等，施行以來已大有進展。既有如此顯著的進展，我們頗有理由相信不久以後以色列與亞拉伯國家邊界上歷來不時發生的戰事就會成為過去的事了。

三七。聯合國休戰督察團參謀長 General Burns 和前任參謀長 General Bennike 均能以政治家的風度應付這些邊界問題，這使我們特別受到鼓勵。當

然，祇要以色列與其鄰邦之間依然有糾紛事件發生，美國還是不滿意的；可是，我們鑒於忍耐、諒解及停止敵對行為的誠意已露端倪，不禁欣奮，且對情勢寄予厚望。

三八。在這種較有希望的情勢中，迦薩慘案猝然爆發。這次行動業經停戰事宜混合委員會斷定為以色列正規軍隊奉以色列當局命令所實施的事先預有籌劃的攻擊，其結果計有埃及人三十八名被殺，十三人受傷，以色列方面也有以色列兵士八名斃命，十三人負傷。有如 General Burns 所說，這是全面停戰協定簽訂以來當事兩國間最嚴重的一次衝突，而且有如他的報告所稱，這次事件發生在停戰界綫一帶比較安謐的時期。可是以色列在迦薩事件中一次所犧牲的以色列人生命要比前四個月內因歷次邊界事件而喪失者多一倍。

三九。繼迦薩攻擊案之後，新的事件陸續發生，又有人死傷。最近，在 Patish 地方，遭殃者又是無辜人民。我們對這些人的遺族深表同情。我們在目前可以臆測歷次事件的直接原因。有如 General Burns 的報告所稱，從埃及所控制領土潛入的行為雖非造成迦薩事件之前緊張情勢的唯一原因，但無疑是主要原因之一〔S/3373，第十三段〕。可是迦薩事件畢竟引起雙方情緒益趨激昂，而且因為出於故意，更可痛惜。

四〇。但是我相信祇要將每次潛入事件仔細分析一下，就可以明白 General Burns 的話是確有道理的，就是說倘若當事兩國肯誠心誠意的設法商定兩國邊疆沿着他所建議的界綫一帶的管制辦法，那麼潛入事件便可銳減，偶一有之也祇是零星發生的擾亂行為而已；至於這種擾亂行為，他也已經說過，祇要以色列邊界一帶有二十萬個貧困的難民長此聚居在迦薩地帶一區之內，以色列也許就祇得視之為無可避免的了。在過去，潛入者的罪狀往往似僅在於企圖至邊界他方割草而已，而對這些潛入者卻不惜採用嚴酷手段加以驅逐；我們不得不斷定這種對付方法十足表現失諸偏激的態度，今後無論如何應該避免。在這方面，General Burns 曾作結論說，倘若這類事件能按照其實在的嚴重程度告知民衆，則要求採取報復行動的不幸趨勢便可抑制〔S/3373 第四十五段〕；這段話甚使我們感動。

四一。我們深知以色列認為這次攻擊是事出有因的。我們深知以前曾有挑釁行為。這類行為不但全都深可惋惜，而且也是所有主管當局應該加以防範的。不過，美國以現有決議草案〔S/3378〕提案

人的地位認為無論這次案件事先有何挑釁行為，以色列在迦薩的軍事行動還是並無正當理由的。我們前曾先後三度在本理事會中用決議案或聲明表示以色列的報復行動係與憲章所載義務相背謬。現在我們竟又遭遇到第四次事件，而且據我們看來，這次以其顯然出於預謀，實為最嚴重的一次。

四二。我們根據休戰督察團參謀長的報告及當事兩造的陳述所得的結論是，像這次事件所涉的那種按照計劃奉命實施的武裝攻擊，是解決不了以色列人民確有理由感到憂慮的那些問題的。為他們着想，如徒然提高國內的憤激情緒，使當地瀕於戰禍，並阻撓為造成有益的和平局面所作的誠摯努力，殊非有利之計。

四三。我們因而不得不懷着遺憾的心情，暫時放下謀求解決當地嚴重問題的工作，先對我們所不能原諒的行為確實加以評斷。我們作此評斷，無非是意欲防止埃及與以色列關係益趨惡化，並恢復必要的鎮靜態度，然後再本着正義及同情的精神重新努力解決當事國間的懸案，纔有成功的希望。平心而論，這種評斷決不能視為旨在懲罰或出於惡意，而應視為為恢復對大局的正確觀點起見所必須採取的步驟。因為這些理由，美國乃會同英聯王國和法蘭西向本理事會提出目下的決議草案。

四四。我們希望這項決議案通過以後，雙方能慎重考慮如何各盡本分以確保彼此共享和平繁榮的前程。至於我們這方面，我們將繼續在這裏及當地努力幫助它們實現這些目標。

四五。Mr NISOT（比利時）：我在開始陳述之前，先要說明比利時代表團聽到各方在此對 Patish 事件不幸遇難者表示同情的話，是多麼的具有同感。

四六。安全理事會目前有兩項決議草案，一項範圍概括，另一項則較注重迦薩事件。我想扼要申述比利時代表團對這兩項草案的立場，先從範圍概括者談起。

四七。休戰督察團參謀長曾在他於一九五五年三月十七日提出的特別精闢的報告書〔S/3373〕中論究這次事件的起因，揆其目的實在謀設法杜絕後患，而不在確定當事國的責任。這項報告書列舉許多事實及連續發生的行動及報復行動。究竟當事國中何者應負疏忽或失當的咎責，或何者特別有此缺點，往往不易斷定。據報告書稱，“從埃及所控制領土潛入的行為雖非造成現行緊張情勢的唯一原因，但無疑是主要原因之一”〔S/3373，第十三段〕。

四八。General Burns 就此將實際情形告訴我們；他並沒有意思要想斷定責任誰屬。他查明了主要原因所在之後，首先就致力於消滅這個原因。爲求達到這個實惠的目標起見，他提議數項辦法，庶使當地人民不能像現在那樣容易的越過界綫。據比利時代表團看來，這些辦法似乎切實可行，而且可望奏效；它們並不礙及問題的實體。美國代表已經提到，General Burns 曾向我們申述他的信念說，倘若當事兩國能根據這些建議成立協定，並一秉誠意力求遵守，則潛入事件便可銳減，偶一有之也祇是零星的擾亂行爲而已〔同上，第四十五段〕。

四九。文件 S/3379 所載的決議草案籲請憑常識及理智解決問題，敦促努力謀求協議，即使祇是爲了應付當前的迫切需要而已。這項草案並未指責任何人，縱使最敏感的人也不致因而覺得受辱。雖然它立意堅定，但措辭適度，以冀促進和解及諒解。比利時代表團贊同這項決議草案，並盼埃及和以色列能視之爲彼此關係除舊布新的起點。

五〇。爲求和解起見，安全理事會有時未始不從緩宣告責任誰屬。但在某些情形下，理事會如默不作聲，等於放棄歸其負責維護的原則。停戰事宜混合委員會已究明迦薩事件的真相。該委員會斷定這次事件是以色列軍隊奉以色列當局命令對埃及正規軍所實施的預有籌劃的攻擊行爲。這些業經確鑿證明的行爲，以其性質及範圍、毀壞程度及傷亡人數各方面而論，都可以說是特別的嚴重。比利時代表團因此擬投票贊成決議草案〔S/3378〕，其中嚴辭斥責這些行爲爲違反一九四八年七月十五日安全理事會決議案〔S/902〕所規定的義務、全面停戰協定及聯合國憲章。

五一。Mr. ENTEZAM (伊朗)：我在一九五五年三月四日〔第六九二次會議〕發言時，曾和其他幾位代表一樣建議安全理事會將一九五五年二月二十八日事件延至停戰事宜混合委員會報告書收到後再作決定。當時我還表示，責任誰屬一旦確定後，希望理事會不致僅以譴責了事。

五二。此後，我們已收悉 General Burns 的報告；我們也知道，關於這次引起死傷各約四十人的侵略行爲，其嚴重責任應歸誰負擔。

五三。我未嘗不知道這個區域處於緊張狀態，往往惹起難以防止的攻擊。但是這種緊張狀態決不成其爲正規軍部隊從事預謀而有組織的的攻擊之正當理由。

五四。伊朗代表團對法蘭西、英聯王國和美國所提出的決議草案〔S/3378〕並不完全滿意。這三國代表團的努力雖爲我們所欽佩，但我們仍不禁期望理事會能更進一步，建議有效的措施以資懲罰侵略者並防止這類行爲重演。可是，我深知理事會所遭遇的種種困難及其能力所逮的限度。我也知道弄巧往往反而成拙。所以我不想堅持這一點，而擬投票贊成這項決議草案。

五五。Sir Leslie MUNRO (紐西蘭)；自從理事會各位理事在一九五五年三月四日〔第六九二次會議〕就此問題發表初步意見以來，停戰事宜混合委員會及特別小組委員會已將埃及控訴案審議竣事。理事會並且還得益於休戰督察團參謀長的詳盡報告。當事各國也已詳細表示意見。因此，理事會現在已能對這些事件自作結論。

五六。據紐西蘭代表團看來，埃及所控訴的一九五五年二月二十八日攻擊案，以其性質而論，須由理事會視爲專案加以審議並採行動。參謀長曾在他的報告書〔S/3373〕中對這次攻擊的背景作很恰當的檢討，並將邊界地區一般情勢以及他爲改善情勢所作的努力分別加以敘述。以色列代表也曾〔在第六九四次會議〕促請我們注意二月二十八日事件發生前後的當地局勢，並特別請求理事會作範圍廣大的建議，以期以色列與埃及能建立正常關係。

五七。理事會當然理合審議邊界的一般情勢及緩和迦薩地帶緊張局勢的方法；但是二月二十八日攻擊案性質是如此的嚴重，所以我們認爲理事會必須優先予以審議。因此，我此刻祇擬就法蘭西、英聯王國和美國所提出的第一項決議草案〔S/3378〕發表意見，同時鑒於理事會會議開始討論本案以來，乃吉布地方以色列平民一度遭人鎗擊，而對這批人的行爲埃及政府實難辭其咎，所以我一併要對此事表示深感遺憾。但關於迦薩地帶的情勢，我們等到討論第二項決議草案〔S/3379〕時，還是有機會作較概括的審議的。

五八。我在三月四日根據對當時所獲情報作初步研究之後發言時，曾表示意見說，倘若過失限於一方，那麼這個過失決非由於該方公民不守法紀所致，而係出於一種有計劃有紀律故意實施的行爲，因而必須視爲涉有政府的責任。此後，停戰事宜混合委員會業已證實這次攻擊係以色列正規軍隊所實施，並且稱它爲“預有籌劃”的。

五九。以色列代表在他於三月二十三日所作的陳述中並未對停戰事宜混合委員會的結論提出異

議，而祇是指控埃及——我引他的話來說——“於一九五四年夏季至今年二月底期間以迦薩為根據地……〔從事〕有組織的敵對活動。這些活動與迦薩事件的關係正好是直接而且必然的因果關係。倘若沒有埃及的侵略行為……決不致於發生任何事件，有勞安全理事會在本星期內開會”〔第六九四次會議，第六十九段〕。

六〇。對於 Mr. Eban 的這些話，我覺得不得不發表兩點意見。第一，他的論據必須參照參謀長的下述報告書一併考慮，即“衡諸迦薩事件以前的傷亡人數，可見在一九五四年十一月至一九五五年二月期內有大部分時間停戰界綫一帶係處於比較安謐的狀態中”〔S/3373，第十一段〕。General Burns 所提出的數字證明二月二十八日夜間喪亡人數幾乎三倍於前四個月內雙方喪亡者的總數。

六一。我的第二點意見是對 Mr Eban 所說的“直接而且必然的因果關係”一句話而發的。這句話的涵義是——我想這並非牽強附會——這次攻擊係埃及挑釁所引起的必有結果。

六二。據我看來，這似乎矇蔽了一件事實，就是說二月二十八日事件係一軍事行動，假使不是出於統轄有關軍隊的以色列當局之決策，便決不致於發生。因此，這並不是必有的事。無論如何，我們並未聽到以色列代表說這次行動是未經以色列授權或違背命令擅自實施的，更未聽到他說這是由於判斷錯誤所致。我們始終未聞提到懲罰負責人員。以色列也從未表示可能賠償的意思；以這次攻擊的性質而論，埃及要求賠償是名正言順的。

六三。另外有一點也必須一提，就是在審議巴勒斯坦問題的過程中，理事會此次並非第一次討論到以色列正規軍部隊所實施的報復性行動。

六四。在此情形下，Mr Eban 關於“因果關係”的言論恐怕祇能解釋為：軍事報復行動在以色列看來是正當的政策。這種態度當然不是安全理事會所能接受或原諒的。報復行為如不予抑制，動輒會引起反報復，以致敵對行為範圍越來越擴大。諸如二月二十八日攻擊案之類的事件，證明今後務須認真努力藉使局勢演變為持久和平，這固然是事實；無奈這類事件也造成了最不利於考慮採此步驟的局面，這也同樣是事實。

六五。紐西蘭代表團認為三國決議草案〔S/3378〕的規定衡諸本案情節堪稱允當，故擬投票贊成。這項決議案一旦通過，理事會便可進而積極有為的探討如何改進迦薩地帶的邊界管制。如以色列

能遵令採取一切必要措施以防止一九五五年二月二十八日攻擊案之類的慘案重演，又如當事兩國——埃及和以色列——都能聽從最後一段所載的妥善建議，那麼這個混亂地區的情勢便不難真正有所改善。

六六。Mr. DE FREITAS-VALLE (巴西)：巴西擬投票贊成法蘭西、英聯王國和美國代表所提出的決議草案。坦白的說，既然我們迄今為止係將兩項控訴案合在一起討論，而並非分開來審議，我不懂為甚麼不也把目下的兩項決議草案合併為一。事實上，General Burns 的很好的報告書已顧全到這個同一目標，而且理事會中所有各項陳述也無不同時兼論這兩項控訴案，而並非專就其中之一而論的。

六七。既然以色列曾在迦計地帶實施“以色列當局所命令的預有籌劃的攻擊”〔S/3373，附件三〕，安全理事會當然不能不譴責這項行動，尤其鑒於這次 General Burns 稱為停戰協定簽訂以來當地最嚴重的衝突事件中〔S/3373，第七段〕，以色列的責任業經確實斷定，理事會更非如此辦不可。不過，General Burns 也告訴我們說，“單是研究歷次嚴重事件，尚不足以充分明瞭當地情勢”〔同上，第十三段〕。

六八。假使我們將有關的複雜問題約略檢討一下，並且酌為歸納其要點，我們就可以說迦薩地帶內難民是在極艱苦的情況下過日子，他們除了四出剽掠外，還常常越過界綫找尋食物或從事偷竊以冀出售贓物。在這種層出不窮的劫掠行為及意外事件的刺激下，以色列覺得有採取常情所不許的報復行動之必要，於是就發生了這次重大事件。General Burns 在他的報告書第四十六段中似乎責備埃及未將這批潛入者公開處罰。

六九。依然用簡單的話來說，我認為在這個不幸的區域內，最壞的情形——或許要比潛入者或劫掠者更壞——是界綫雙方均無努力合作以求改善情勢的決心。如果做得到的話，安全理事會應該命令以色列和埃及兩國互相合作。因為不能做到這一點，所以祇得重新籲請兩國政府協助 General Burns 執行他的任務。他所提出的關於會同巡邏、地方司令員協定、敷設鐵絲網等等的建議〔S/3373，第四十段〕都旨在緩和迦薩區域內現行緊張情勢。但是安全理事會所期望的——請允許我以巴西代表的資格這樣說——是要以色列和埃及一齊決心覓求和平並避免新的事件接連發生；須知這類事件並不是像許多人所想那樣無可避免的。

七〇。Mr. BELAUNDE (祕魯):要言不煩在任何場合都是可取的;而以本案而論,更非如此不可,因為在我之前發言的代表們已將這個問題所涉各方面一一加以徹底分析了。因此,我想儘可能簡明的闡述祕魯擬投票贊成現有兩項決議草案的理由。

七一。埃及與以色列在一九四九年二月二十四日所締結的全面停戰協定造成了一種“法律狀態”;在當事國尚未簽訂確定彼此關係的和平條約之前,這個狀態是始終有效的。我剛纔援用“法律狀態”一語是就其全部意義而言的,內涵有當事兩國各負消極及積極義務的意思。這個“法律狀態”為聯合國所保證,其固有的法律效力更因其係在聯合國主持下遵照全安理事會決議案所建立而提高。

七二。為保證這些決議案獲得遵守、並保證協定本身付諸實施起見,全面停戰協定規定設一停戰事宜混合委員會,由聯合國代表擔任主席。第十條除規定設置該委員會外,並規定遇有原則問題,應向特設小組委員會申訴之。

七三。安全理事會目前所審議者是根據停戰協定上述規定設立的機關所斷定的事實及其所作的決定。這些事實由於性質嚴重、牽涉甚廣、事關緊要,故經提請理事會考慮。理事會職責所在,必須在停戰協定規定範圍內參照聯合國全體會員國均應恪遵的憲章加以審議。

七四。法蘭西、英聯王國和美國所提出的決議草案[S/3378]是以一九五五年三月六日停戰事宜混合委員會決議案為根據的。這項草案表示理事會深信,唯有嚴格遵守全面停戰協定,始能在當地建立持久和平。

七五。祕魯代表團曾在三月四日第六九二次會議時會同其他代表團對以色列正規軍隊在迦薩所實施的攻擊行為加以譴責,並曾對受難者及在悲悼中的埃及政府和人民表示深切的同情。現在我不得不平心靜氣的說,此後的情形——不論是以休戰督察團參謀長 General Burns 所提出的報告書或或當事國本身的陳述而言——並未使我感覺到這些事實的嚴重性或其所涉的咎責已告消滅或減輕。我出此言深感痛惜,但不懷惡意,完全出於公正的態度。因為這個緣故,祕魯代表團擬投票贊成聯合決議草案。

七六。祕魯代表團曾對 General Burns 的報告書[S/3373]予以應得的密切注意。該報告書列舉一九五五年三月六日停戰事宜混合委員會決議案所根據的種種事實,並將決議案全文載為附件。該報告書並於詳細敘述一聯系的事件之後,就其所造成的情勢加以檢討。

七七。General Burns 為履行全面停戰協定所託付的職責起見,建議當事國採納他的報告書所載的數項實際辦法[S/3373,第四十段]。祕魯代表團鑒於 General Burns 所建議的辦法符合全面停戰協定賦予他的權力,故贊成文件 S/3378 所載的決議草案,並贊助理事會促請當事國合作實施這些辦法的呼籲。這種合作不但是為保證這些辦法發生實效起見所必要,而且為保證其具有法律效力起見,也是不可或缺的。這些辦法係出於國際協定所設權力機關的提議,而該機關且有聯合國參加並受其監督。這些辦法與停戰協定的性質及宗旨相符,故諒必可為當事國所接受。再者,所建議的辦法並不涵有按照全面停戰協定第十二條規定修訂該協定的意思。

七八。總而言之,祕魯代表團認為這兩項決議草案符合法律規則,其目標在促使建立以色列與埃及和平關係的辦法付諸實施,故贊同其宗旨,因而也擬投票贊成第二項決議草案[S/3379]。

七九。蔣先生(中國):中國代表團在現階段祇擬就文件 S/3378 所載的決議草案發表意見。等到安全理事會着手審議文件 S/3379 所載的另一決議草案時,我也許會續有表示,並且可能對以色列代表向理事會上次會議所述的重要意見酌加論列。

八〇。文件 S/3378 所載的法蘭西、英聯王國和美國代表團聯合決議草案專事論究一九五五年二月二十八日事件一案。據我的了解,提案人的意思是擬以這項決議草案作為安全理事會對議程項目二(a)所載埃及控訴案的答覆。

八一。二月二十八日攻擊案的有關事實業經停戰事宜混合委員會人員審慎調查,並由休戰督察團參謀長 General Burns 親自向本理事會提出報告。這些事實並無爭議之處。據我所知,以色列代表也並未提出異議。照目前情形而論,埃及控訴案的所有要點俱經證實。在此情形下,決議案非採用現有草案的辭句不可,安全理事會也必須予以通過。此外我看不出有旁的辦法。我深知由本機關譴責一個主權國家是一件嚴重的事。我也明白以色列的愛國人士和友人一定會對這種譴責表示憤懣。但以我而論,我覺得除了採納理事會現有決議草案的辭句以外,別無他途可循。

八二。我對這項決議草案末段甚為注意,而且極表贊成,該段略稱:

“表示深信……除非當事國嚴格遵行全面停戰協定所規定之義務,巴勒斯坦境內恢復持久和平一事決不能有所進展。”

八三。Mr. Eban 在向安全理事會〔第六九四次會議〕陳述時，曾控訴亞拉伯國家拒絕謀求和平解決。中國代表團對這一點控訴甚表同情。近幾年來，安全理事會處理所謂“巴勒斯坦問題”的次數要比任何其他事項為多。在每次辯論這個問題時，中國代表團在申述意見之前，照例總是首先表示希望現行停戰協定能演變為和平條約。我還記得有一次我曾籲請以色列作特別的努力，使得以色列能為近東國際社會所接受。我也籲請亞拉伯國家作特別的努力，務必接受以色列為近東國際社會之一員。我強調“特別的努力”一語，因為我知道單靠普通的努力是不夠的。然而，在二月二十八日所實施的那種攻擊當然決不見得能促進我們一致所期望的持久和平解決的。

八四。我看見現有的決議草案以明白了當的辭句表明這點信念，殊感欣慰。這點信念不言而喻，但還是應該再三加以表明。

八五。根據上述種種理由，中國代表團擬投票贊成這項決議草案。

八六。Mr. SOBOLEV（蘇維埃社會主義共和國聯盟）：安全理事會已經聽到了聯合國休戰督察團參謀長的報告及埃及和以色列兩國代表的陳述。理事會各位理事現在已能確實判斷一九五五年二月二十八日迦薩區內所發生事件的真相，並能確切決定應採那些措施以防止這類不當的事件再發度生。

八七。General Burns 向安全理事會提出的報告〔S/3373〕充分證明理事會以前所得的情報是正確的，就是說以色列軍隊確曾於一九五五年二月二十八日在迦薩區域內對埃及軍隊作顯屬預謀的攻擊。這項報告書很明白的指出，以色列軍隊違反了以色列和埃及的全面停戰協定，於二月二十八日在迦薩區越過界綫，分兩處深入埃及所控制領土內距界綫三公里的地方。以色列軍事部隊對迦薩區內一處埃及軍營實施武裝攻擊，並毀壞該區域內汲水站一所及其他建築物數座，致使埃及當局蒙受不少財產損失。在以色列軍隊的攻擊下，埃及人三十八名被殺，三十一名受傷；這次事件因而更見嚴重。

八八。以色列代表曾稱〔第六九四次會議〕以色列軍隊在迦薩區內對埃及軍隊所作的攻擊可視為一種對埃及的報復行動；這種說法顯然是不能聽信的。

八九。以色列軍隊的這種行為嚴重違反聯合國憲章，且使當地情勢益趨緊張，殆無可否認。安全理事會既負維持國際和平及安全的主要責任，自顯

然不能漠視這種嚴重違反聯合國憲章及埃及與以色列全面停戰協定的事情。安全理事會必須譴責以色列的行動，並採取適當的步驟以防止這類事件再度發生。

九〇。但在另一方面，我要重新申明，安全理事會中某些代表關於當地緊張情勢的議論是不能置諸不理的。

九一。安全理事會現有的文件 S/3379 所載決議草案僅涉及問題的一方面，即埃及與以色列界綫附近的一般情況；該草案並促請埃及和以色列兩國政府與聯合國休戰督察團參謀長共同合作設法維持界綫一帶的安全。蘇維代表團擬俟安全理事會審議這個問題時，就該項決議草案發表意見。

九二。不過，我認為在此刻必須再度促請理事會各位理事注意到一件事實，這便是這個區域內現行緊張局勢的起因在於某些國家在近東及中東所採的政策，其目標固不在鞏固和平及增進該區域內各國的友好關係，而在於建立軍事集團。這個政策必然危及該區域內各國的國家獨立及安全。某些國家為迫使近東國家加入正在組設中的軍事集團起見，不惜對後者加以粗暴的壓力並干涉其內政；這種政策不免使國際情勢益趨緊張，並使該區域內好幾個國家的獨立受到嚴重的威脅。這種政策毫不符合而且也決不能符合鞏固和平及促進該區域內各國睦鄰關係的願望。

九三。主席：安全理事會各位理事除了土耳其代表以外都已發言。現在我要以土耳其代表的資格就目下所議項目作一陳述。

九四。我在對迦薩事件發表初步意見時〔第六九二次會議〕，曾着重說明土耳其政府於聞悉這次不幸事件的首批報告之後殊感關切之意，並曾表示我們深信日後提交理事會的情報必可使真相大白並可據以判明當事各國應負咎責的輕重程度。當時我還強調土耳其政府懇切盼望中東區內能建立並維持穩定、和平及安全的局面，同時認為這類事件殊不足以促成這些目標的實現。

九五。安全理事會現在已經聽取了巴勒斯坦休戰督察團參謀長的報告以及埃及和以色列兩國代表的陳述。根據這些報告顯然可知安全理事會與休戰督察團務須集中全部力量敦促當事各國嚴格遵守全面停戰協定的規定並恪遵安全理事會決議案及憲章所載原則，俾克造成穩定及安全的局面，使當事各國均蒙其惠。

九六。目下所議的迦薩事件事關重要之原因在於這次事件，有如一九五五年三月六日埃及與以色列停戰事宜混合委員會決議案所稱似為“以色列當局預作籌劃的攻擊”，且係“以色列正規軍隊對埃及正規軍隊所實施”（S/3373，附件）。因此，土耳其代表團認為，安全理事會一面固然應該設法謀求當地情勢普遍改善，一面卻顯然不能忽視這次特殊事件的嚴重性，而且也不能不譴責這種違反停戰協定使用武力的行為。

九七。安全理事會各位理事迄今為止就目下所議項目所作的陳述足以證明對於我剛纔所述各節的要旨幾乎全體一致具有同感。我說“幾乎全體一致”，因為在此次所有各項陳述中，獨有蘇聯代表發表孤僻的論調。他把迦薩事件問題及其他附帶問題丟在一邊，而居然聲稱這個地區的緊張情勢“乃是由於某些國家所採取的政策造成的。這些國家在近東和中東所採取的政策不但不是要鞏固和平和促進該區域中各國的友好邦交而是要組織軍事集團，意在威脅那些國家的獨立和安全”〔第六九三次會議，第二十二段〕。

九八。現在不但在中東而且在全世界各地都有緊張情勢存在，其唯一原因俱在於蘇聯為實現統治的目標所組成的龐大集團。這種攻訐所謂軍事集團的宣傳伎倆，無非是企圖分化自由國家為維持生存及鞏固和平與安全使侵略無由得逞起見迫不得已而建立的集體安全陣綫。凡此反對在中東區組成這種和平及安全陣綫的企圖顯然表明蘇聯存心要想阻撓該區建立和平及穩定的局面。

九九。現在我把話題說回到其他各位理事的陳述上；我要重複表示我們感覺到大多數理事的意見顯示他們都對議程項目中目下所議部分看法一致、具有同感。不過，我們深信今後如能一秉誠意重新努力以求嚴格遵守全面停戰協定的規定，則對防止這類事件重演必定大有裨益，使已往在鞏固安全及建立當地穩定局面方面所獲的進展不致再受挫折。

一〇〇。土耳其代表團認為法蘭西、英聯王國和美國所提出的決議草案〔S/3378〕很正確的反映出理事會各位理事普遍表示的關切之意以及他們關於當事國今後應循途徑的意見。這項決議草案是以埃及與以色列停戰事宜混合委員會就一九五五年二月二十八日以色列軍隊攻擊案所斷定的事實為根據的。它“譴責此次攻擊為違反一九四八年七月十五日安全理事會決議案之停火規定”，並稱此舉“係與當事國依據埃及與以色列全面停戰協定及憲章所負義務不符”。土耳其代表團認為，不論根據邊界地區

的一般情勢提出甚麼申辯理由，這種性質的攻擊還是應該憑決議草案所述的理由予以譴責的。這項決議草案並要求以色列採取一切必要措施以防止今後再有這類行動。這點要求也為土耳其代表團所竭誠贊助。

一〇一。鑑於上述各項理由，土耳其代表團擬投票贊成文件 S/3378 所載的決議草案。

一〇二。Mr. SOBOLEV（蘇維埃社會主義共和國聯盟）：我要對主席剛纔以土耳其代表的資格述及近東及中東侵略集團的言論發表一點意見。在這方面他也曾提到蘇聯的政策。

一〇三。蘇聯外交政策的和平性質是衆所周知的，無須再加說明。蘇聯並未加入侵略集團，也未組織這類集團。

一〇四。我在談到組織近東及中東侵略性軍事集團一事時，並未指出幫助組織這些集團的國家。可是，我相信主席或任何其他代表都不難了解我是指那些國家而言的。我可以告訴各位，我心裏想到的是土耳其與伊拉克集團或土耳其與巴基斯坦集團之類的組織，這些集團並非為了防衛或維持這個區域的安全而設，我敢說實際上是侵略性大西洋集團的附屬或輔助組織。這些集團處此地位，所以竭力支持並執行大西洋集團的侵略政策。這是我心裏所想的；我覺得大家對我這點意思的瞭解都很正確。

一〇五。主席：很對不起，我覺得不得不再以土耳其代表資格對蘇聯代表的意見作簡短的答覆。

一〇六。我剛纔所以答覆蘇聯代表的議論，是由於我料想到這種缺乏誠意的無端攻訐及批評也是對我國而發的。蘇聯代表後來的說明顯然證明我這個舉動是完全對的，而且確有理由。

一〇七。蘇聯代表在最近一次陳述時，講起他的批評是針對根據土耳其與伊拉克協定及土耳其與巴基斯坦協定所組成的所謂“侵略集團”而言的。他在談起這些協定時也一併提到所謂“侵略性的北大西洋集團”，這使我甚為感激，因為這不會向本理事會以及世界上每一個人表明，他之所以說土耳其與伊拉克協定及土耳其與巴基斯坦協定係屬侵略性質，其意義究竟何在。這種關於“侵略性的北大西洋集團”的宣傳故技早已人人習知。他以前關於土耳其與伊拉克協定及土耳其與巴基斯坦協定的陳述可以與他的這一部分陳述相比。

一〇八。Mr. LODGE（美利堅合衆國）：不消說，世人都洞悉土耳其與伊拉克協定、土耳其與巴

基斯坦協定及北大西洋公約組織是毫無侵略意圖的。事實上，這些組織可以說並無侵略的能力。它們之所以組成，完全是因為共產主義者迭次表明他們意欲將眼前所有的東西一起鯨吞。因為這個緣故，我們纔有這些條約。它們是共產主義行動的反應，爲了對付這種行動而成立的。

一〇九。我敢斷言，關於這一點，蘇聯代表知道得和我一樣清楚。他並不認真以爲參加各該組織的國家會侵犯蘇聯。他何嘗真正這樣想呢。他不過是宣揚共產主義神話罷了。我認爲現在該是共產主義者修改他們的神話，使之比較符合世間事實的時候了。

一一〇。Sir Pierson DIXON (英聯王國)：我此刻發言祇是想提醒理事會說，最先在我們的討論中提起這個問題的是蘇聯代表。他起初在理事會首次審議本項目的會議中旁敲側擊的提起這件事，後來復將他原來暗示各節明白的說出來，公開提及自由世界各國自願締結而對自由世界甚關重要的數項協定。

一一一。據我看來，主席迫於這種情形自不得不以土耳其代表的資格提出答覆，而且他也答覆得很有效。

一一二。這個與目下所議事項不相干的題目既已了結；我相信我們可以進而辦理正事了。

一一三。主席：我認爲這場激烈的論爭應該結束，理事會應該進而審議議程項目。

一一四。既然安全理事會全體理事均已就文件S/3378 所載的法蘭西、英聯王國和美國聯合決議草案發言，而且本案當事國也已就本項目發表意見，我現在就將這項決議草案付表決。

當經舉行舉手表決。

這項決議草案經一致同意通過。

一一五。主席：埃及代表請求准他作一陳述。如無異議，我就請他發言。

一一六。Mr. LOUTFI (埃及)：謝謝主席准我再就迦薩侵略案發言。

一一七。我在三月十七日及二十三日〔第六九三次會議及第六九四次會議〕先後兩次陳述時，已經相當詳細的論及迦薩侵略事件及出事的情節。現在我用不着再加討論，尤其鑑於理事會各位理事所發表的中肯意見及理事會剛纔所通過的決議案，更不必多此一舉。我在這次簡短的陳述中，祇想論列

理事會剛纔通過的美國、法蘭西和英聯王國三個大國代表所提出的決議草案。

一一八。埃及受到以色列正規部隊對埃及軍隊出於預謀的殘忍侵略行爲之害。各位都知道，這次攻擊歷時三小時之久，結果有軍官一名、兵士三十五名、平民及七歲兒童各一名被殺，另有中尉一名、士兵二十八名、及九歲兒童一名受傷。儘管有此侵略暴行，埃及當局還是表現沉着克制的態度，理事會各位理事也都承認這一點。埃及當局立即將此事件提交停戰事宜混合委員會及安全理事會處理；此舉表示埃及當局寧可訴諸國際組織，而不像以色列那樣放肆行動，以武力對付武力。

一一九。以色列的罪狀業經停戰事宜混合委員會及特設小組委員會斷定，且經 General Burns 的報告書及理事會剛纔通過的決議案確認。以色列也並未企圖在此否認它會對埃及陸軍正規部隊按照以色列當局命令從事出於預謀而且有組織的戰爭行爲。

一二〇。理事會中提出決議草案的理事們及今天發言的理事們一致宣告這次殘忍侵略行爲毫無正當理由可言。他們全都對這種暴力行爲表示關注並予譴責。

一二一。埃及代表團曾於三月十七日向安全理事會提出埃及的幾點要求，現在我想向各位理事複述一遍：

“……埃及代表團希望安全理事會明白宣告埃及以色列全面停戰協定、安全理事會一九五三年十一月二十四日決議案和聯合國憲章的各項規定，已經顯然受到破壞。

“埃及代表團深信理事會將譴責這個殘忍的侵略行動，並且確認停戰事宜混合委員會與特別委員會的決議案。

“除此以外我們還希望理事會鑑於因以色列侵略行動所造成的情勢的嚴重，將應用聯合國憲章第七章的規定。我們現在真正碰到一個嚴重的侵略行動，這個行動所造成的情勢的確對和平含有重大的威脅。

“理事會能夠按照憲章第七章採取自身認爲爲防止此種侵略行動一再發生所必須的措施。理事會要求懲辦這個侵略行動的負責人員。理事會也可以將這個侵略行動在 Gaza 區域所引起的人民傷亡和物質損失，叫以色列負責。關於這個賠償問題，埃及政府保留所有的全部權利”〔第六九三次會議，第七九段至第八二段〕。

一二二。我們之所以向理事會提出所有這些要求，理由是這並非以色列第一次對亞拉伯國家實施殘忍的侵略行爲。事實上，在 Qibya 屠殺案之後，安全理事會已經在一九五三年十一月二十四日決議案〔S/3139/Rev.2〕中譴責過以色列，並且特別要求以色列採取有效步驟以防止嗣後再有這類行爲。無奈那次譴責毫無效果，在 Qibya 事件之後隔了幾個月就發生了 Nahhalin 慘案，再隔幾個月又有這次侵略迦薩的恐怖事件。

一二三。理事會認爲我們所提出的各項要求及建議未便完全採納，殊可遺憾。但理事會畢竟已譴責以色列這次殘忍的侵略行爲。

一二四。理事會剛纔所通過的決議案——除了認可停戰事宜混合委員會的決議外——已正式確認以色列軍隊曾奉以色列當局的命令對埃及正規軍部隊實施預謀的配合的攻擊。這項決議案譴責以色列此次違反一九四八年七月十五日安全理事會決議案的停火規定、全面停戰協定及聯合國憲章之行爲。最後，決議案並要求以色列採取一切必要措施以防止這類行動。因此，這項決議案認定，以色列的殘

忍侵略行爲所引起的直接及間接後果概須由該國負責。

一二五。我還想就理事會剛纔所通過的決議案末段發表意見。該段稱，理事會“表示深信，全面停戰協定當事國之一如有任何故意違反該協定之行爲，則該協定之繼續存在即受威脅”。我要強調埃及從未故意違反停戰協定。像侵略迦薩那種行爲纔是故意違反停戰協定；那次行爲，有如決議案所稱，係出於故意，因爲它是預有籌劃且係奉以色列當局的命令實施的。我們相信，決議案就侵略迦薩事件載入該段文字的理由即在於此。

一二六。此次譴責以色列的嚴正表示具見世界輿論不值以色列之所爲，對該國違反其與亞拉伯國家所訂的停戰協定、安全理事會各項決議案及聯合國憲章而一貫實施的黷武行爲咸加責備。我們希望此次譴責以色列的表示——雖然我們尙嫌不足——能使以色列的負責領袖知所憬悟，從此終止以色列對亞拉伯國家一貫所作的黷武行爲。

（午後六時十五分散會。）

---

S/PV. 695

Printed in U. S. A.

Price: \$U.S. 0.25; 1/9 stg.; Sw. fr 1.00  
(or equivalent in other currencies)

C.A.—56-2603—June 1956-120